

„DUKHADE ODJA“: CEIJA STOJKA

1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961



“Sar ame avri avilam, nasvale samas sa. O jilo sas dukhado, amaro řero, amari odji sas nasvali...Kadaj manuřa trobun sa opre sastjarde. Taj te na aven le panř vaj řov berř řavora, meg kadaj manuřora so avri avile, kadaj semo so si, te avna le zor taj sast-veste taj asan taj si aba maj laře, dikhen, i luma naj nasul...I dar, mindig i dar, taj kodolasa barile e řavora. Taj anda kodo dikhen adjes inke, kana řan po drom, bolden pe hatjares, bolden pe. Manuř feri boldel pe kon daral! Kana aven e manuř nasavale anda logeri taj lengo řero dukhal taj lengi odjori dukhal anda dad, andaj phen, anda phral, so inke kothe ařile, nařti avel kacavo řavoro dukhado, saste-vesto pi luma! Avel pi luma, dikhes sosko kineřo-j, řukar-i, barares les, řumidkeres les, griřis les. Barol, de kodi dar, so ande tu sas, ande les mukes ande, a řučasa ando perr.“

E.1

Řanglen tumen

...kê la Ceija Stojkaki knjiga „Wir leben im Verborgenen“ anda o bêř ř1988 sas jek kata l' anglune knjige, kaj ramol pa le Řomengo taj Sintongo tragično trajo pe vrjama kata o holokausto andaj perspectiva kata jeg řeji kaj preživisardja o holokausto?

Tumari bući

Losaren jek rečenica kata la Ceija Stojkako teksto, kaj peli tumengê drago. Diskutuin pa kodja ande k'ćikni grupa.

Paj fotografija

E Ceija Stojka, kaj preživisardja Auschwitz peska ćikna řejojřasa, la Silviasa. O patreto fotografirisajlo ando bêř ř1953.

Dokumentationszentrum des Kulturvereins österreicherischer Roma, Wien/Österreich.